

# OBERVELLACHER RUNDSCHREIBEN



Marktgemeinde  
Oberzellach

Amtliche Mitteilung 9/2024 / An einen Haushalt, zugestellt durch post.at

SEPTEMBER / OKTOBER 2024



## OBERVELLACHER GESUNDHEITSTAGE

Wann: 22. und 23. Oktober 2024  
jeweils ab 19.00 Uhr im  
Kultursaal Oberzellach  
> [SEITE 6 & 7](#)

## HEIZZUSCHUSS

Die Richtlinien zum Heizzuschuss  
2024/2025 finden Sie auf  
> [SEITE 10](#)

## SIRENEN-PROBEALARM

Am 5. Oktober 2024 wird in ganz  
Österreich der Probealarm durch-  
geführt. Nähere Informationen  
lesen Sie auf  
> [SEITE 14](#)



# LIEBE OBERVELLACHERINNEN UND OBERVELLACHER!



## Hochwasserkatastrophen

Bereits im Vorwort der Juli/August-Ausgabe des Rundschreibens drehten sich meine Gedanken um eine Naturkatastrophe. Damals hatte ein schweres Unwetter die Gemeinde Krems in Kärnten erfasst. Nur wenige Wochen später wurden nun auch große Teile Niederösterreichs von schweren Hochwässern getroffen. Insgesamt ließen dort fünf Menschen ihr Leben, hunderte mussten ihre Häuser verlassen. Ich möchte allen Hinterbliebenen mein tiefstes Mitgefühl aussprechen.

Im Zuge der Hochwässer 2023 in Unterkärnten kamen viele niederösterreichische Feuerwehren nach Kärnten und unterstützten unsere Landsleute bei der Bewältigung der Katastrophe. Ich darf stolz berichten, dass diesmal die Kärntner Kameraden ein Hilfsanuchen aus Niederösterreich mit der unverzüglichen Entsiedlung zweier Katastrophenhilfszüge beantworteten. **Auch fünf Kameraden aus Obervellach folgten dem Ruf aus Niederösterreich, waren 41 Stunden im Katastropheneinsatz und legten 912 km Wegstrecke zurück. Ich möchte euch explizit für eure Solidarität danken und freue mich, dass ihr alle gesund wieder nach Hause gekommen seid.**

## Besuche in den Patenstädten Freising und Dilbeek

Wie vermutlich einige von euch bereits wissen, ist Obervellach seit 1982 eine „Europagemeinde“. Dieser Titel ist vor allem auf unsere langjährigen Bemühungen um die grenzübergreifende Kontaktpflege mit zahlreichen europäischen Partnerstädten zurückzuführen. In meiner Funktion als Bürgermeister ist es mir ein großes Anliegen, diese Tradition zu pflegen. **Beim Jubiläum „1300 Jahre Korbinian“ in Freising unterstützte mich eine Abordnung der Altmölltaler Trachtengruppe, wofür ich persönlich sehr dankbar bin.**

Ich denke, wir konnten unsere Marktgemeinde im Rahmen des Festumzuges hervorragend repräsentieren. **Gemeinsam mit Edith Lesnik durfte ich Ende September außerdem das Europäische Parlament, wie auch das Kärntner Verbindungsbüro in Brüssel besuchen. Gleichzeitig nutzte ich die Chance, unserer Partnerstadt Dilbeek - ebenfalls in Belgien — einen Besuch abzustatten.** Bereits seit 1973 verbindet uns eine Städtepartnerschaft mit Schepdaal-Dilbeek und ich bin sehr froh darüber, auch unsere Kontakte dorthin weiter pflegen zu dürfen.

## Schwallausgleichskraftwerk Kolbnitz

Mittlerweile kam es auch rund um das geplante Schwallausgleichskraftwerk der Kelag in Kolbnitz zu einiger Bewegung: Am 20.09.2024 konnte im Rahmen einer Simulation für mehrere Stunden das Erscheinungsbild der Möll bei kontrolliert abgegebener Basiswassermenge von 8 m<sup>3</sup>/s im Bereich unterhalb des Kraftwerkes Gößnitz in Flattach beobachtet werden.

**Am 18.10.2024 stehen Vertreter des Energieversorgers von 14:00 — 20:00 Uhr im Kultursaal der Obervellacher Bevölkerung Rede und Antwort.**

Bei einer Veranstaltung der Bürgerinitiative „Retten wir die Möll“ am 18.09. in der Dorfschenke in Stall konnte ich aufgrund familiärer Gründe nicht teilnehmen. Meine kurzfristige Absage tut mir sehr leid, doch am Ende des Tages hat die Familie für mich immer höchste Priorität.

## Erntedankfest

Der Sommer ist nun vorbei, doch Obervellach zeigt sich auch im Herbst veranstaltungstechnisch von seiner besten Seite. Am 06. Oktober 2024 unterstützen uns unsere Freunde aus den Partnerstädten wieder beim traditionellen Erntedankfest am Hauptplatz.

Den Erntedankgottesdienst wird Herr Weihbischof Wolfgang Bischof aus Freising gemeinsam mit unseren Herrn Dechant Johannes Pichler zelebrieren.

## 19. Obervellacher Gesundheitstage

**Am 22. und 23.10. organisieren das Ärzteduo Dr. Peter Huber und Dr. Rainer Schroth gemeinsam mit dem Sozialausschuss der Marktgemeinde Obervellach die bereits weit über unsere Gemeindegrenzen hinaus bekannten Gesundheitstage.**

## 2. Workshop des Ortsentwicklungsprozesses

Aber auch in Sachen Ortsentwicklungsprozess stehen die Uhren nicht still: **Der zweite Teil der Workshopserie im Kultursaal ist für den 29.10. ab 19:00 geplant.** Es würde mich freuen, wenn viele interessierte Gemeindebürgerinnen und -bürger daran teilnehmen und wir zusammen an einer gemeinsamen Vision für die Gestaltung unseres Ortskerns arbeiten würden.

Einen schönen Herbst wünscht  
Euer Bürgermeister

Arnold Klammer

# OBERVELLACHER ERGEBNIS DER NATIONALRATSWAHL AM 29. SEPTEMBER 2024

**1722 OBERVELLACHERINNEN UND OBERVELLACHER WAREN WAHLBERECHTIGT, DIE WAHLBETEILIGUNG LAG BEI 77,5%.**

Danke...

... allen Wählerinnen und Wählern für die Teilnahme an den Wahlen

... allen Mitgliedern in den Wahlbehörden für die Mitarbeit

NR-Wahl 2024 (inkl. Wahlkarten)	abgegeb.	gültige	ÖVP	SPÖ	FPÖ	GRÜNE	NEOS	BIER	KPÖ	LMP	KEINE
	Stimmen	Stimmen									
Sprengel 1	661	650	148	118	305	19	35	7	11	5	2
Sprengel 2	673	668	136	115	341	13	41	12	5	3	2
<b>Summe</b>	<b>1.334</b>	<b>1.318</b>	<b>284</b>	<b>233</b>	<b>646</b>	<b>32</b>	<b>76</b>	<b>19</b>	<b>16</b>	<b>8</b>	<b>4</b>
in %			21,5%	17,7%	49,0%	2,4%	5,8%	1,4%	1,2%	0,6%	0,3%



## 1300 JAHRE KORBINIANS-FEST IN FREISING

Am 14. & 15. September besuchte ich gemeinsam mit der Altmölltaler Trachtengruppe die Partnerstadt Freising. Der Festumzug erhielt einen besonderen Aufputz durch euer Mitwirken. Ich bedanke mich, dass ihr die Marktgemeinde Obervellach so toll repräsentiert habt.  
Bürgermeister Arnold Klammer

## BESUCH IN DER PARTNERSTADT DILBEEK IN BELGIEN

Im Zuge meiner Bildungsreise nach Brüssel besuchte ich unter anderem das Europaparlament und unser Kärntner Verbindungsbüro. Unsere Partnerstadt Dilbeek besuchte ich mit Edith Lesnik dann am letzten Tag. Es war zwar nur ein kurzer Besuch, aber wir wurden sehr herzlich von Herrn Luc Deleu (Vizebürgermeister von Dilbeek) im Rathaus empfangen. Besonders erfreut war ich, den Gründer der Partnerschaft, Herrn Altbürgermeister Jef Valkeniers persönlich kennen zu lernen. Wir hoffen gemeinsam, dass die Patenschaft zwischen Dilbeek und Obervellach nun wieder auflebt.  
Bürgermeister Arnold Klammer





## MARKTZEITSOMMER IN DER REGIONSHÜTTE

Das Kollektiv Zukunft lud in diesem Sommer verschiedene Vereine aus dem Mölltal ein, in der „Regionshütte“ auf der Marktzeit auszuschenken und ihren Verein zu präsentieren. Zu Gast waren: der „Schützenverein Obervellach“, „Wir für Kinder“ aus Flattach, „RFC“ aus Kolbnitz, „Die Ankogler“ aus Mallnitz, „Tartaros Diabolus“ aus Stall, die „Landjugend“ aus Obervellach und der „Hegering Mallnitz“.

Die Hütte wurde — bestückt mit Geräten, Getränken und Gläsern, — wöchentlich serviert und an den jeweils nächsten Verein übergeben. So konnte die neue Marktzeithütte von verschiedenen Nutzern auf ihre Praxistauglichkeit getestet und gleichzeitig neue Gäste aus der Region für die Veranstaltung gewonnen werden.

Die Vereine waren durchwegs begeistert, so unkompliziert auf der Marktzeit ausschenken zu können. Im Moment wird von ihnen ein detailliertes Feedback zu Hütte, Ausstattung und Abwicklung eingeholt, um etwaige Verbesserungen für den nächsten Sommer zu erarbeiten.

Wer mit seinem Verein ebenfalls Lust hat, aus der Regionshütte auszuschenken, meldet sich bitte beim Kollektiv Zukunft unter: [HYPERLINK "mailto:hallo@kollektivzukunft.at"](mailto:hallo@kollektivzukunft.at) [hallo@kollektivzukunft.at](mailto:hallo@kollektivzukunft.at) oder unter Tel.Nr.: 0660/4008568.

Lukas Patschh | Obmann Kollektiv Zukunft

---

## ERNTEDANKFEST IN OBERVELLACH

Am Sonntag, 6. Oktober 2024 findet in Obervellach das traditionelle Erntedankfest mit „G'schmackigem vom Bauern und Jägern“ sowie Spezialitäten der Partnerstädte statt. Um 10.00 Uhr Beginn des Erntedank-Gottesdienstes in der Pfarrkirche St. Martin mit Herrn Weihbischof Wolfgang Bischof aus Freising und Herrn Dechant Mag. Johannes Pichler unter Mitwirkung der Turmstimmen. Anschließend führt der Festzug mit der Erntedankkrone zum Hauptplatz, wo ab 12:00 Uhr das Erntedankfest gefeiert wird. Das detaillierte Programm finden Sie im Anhang.

Unsere herbstlichen Begleiter, die Strohpuppen, stimmen uns fröhlich darauf ein. Herzlichen Dank an die Mitarbeiter des Wirtschaftshofes für die Anfertigung der Strohpuppen und das Aufstellen der lustigen Gesellen.

Freuen wir uns schon jetzt auf ein wunderschönes Erntedankfest!





# Erntedankfest

## Obervellach

**Sonntag, 6. Oktober 2024**

10:00 Uhr

**Erntedank-Gottesdienst** in der Pfarrkirche St. Martin mit Weihbischof Herrn Wolfgang Bischof aus Freising und Herrn Dechant Mag. Johannes Pichler unter Mitwirkung der Turmstimmen, anschließend Festzug mit der Erntedankkrone zum Hauptplatz Obervellach

ab 12:00 Uhr

**Erntedankfest am Hauptplatz mit „G'schmackigem von Bauern und Jägern“** sowie Spezialitäten der Partnerstädte

**Bieranstich** mit Herrn Bürgermeister Arnold Klammer und Vertretern der Obervellacher Partnerstädte

Musikalische Unterhaltung und Tanzaufführungen:

- Trachtenkapelle Obervellach
- Musikgruppe „Suha špaga“ aus Skofja Loka
- Musikgruppe „Stammtischmusi“
- Volkstanzgruppe „Sadnig Buam & Dimdl“

**Rahmenprogramm:** \* Handwerks-Ausstellungen mit Holzkunst  
 \* Korbflechter \* Handarbeiten \* Natur- und Kräuterprodukte  
 \* Geschenkartikel aus Edelsteinen & Naturmaterialien \* Gartenkeramik  
 \* Natur- und Kräuterprodukte \* Schießkino \* Kinder-Flohmarkt  
 \* Kinderecke mit Malen und Basteln \* Kleintiere \* Seifenblasen  
 \* Kinderschminken \* Hüpfburg



Auf euer Kommen freut sich die Marktgemeinde Obervellach.

Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt.

Gesunde Gemeinde Obervellach



# 19. OBERVELLACHER GESUNDHEITSTAGE



**22. + 23. Oktober 2024  
jeweils um 19.00 Uhr  
Kultursaal der  
Marktgemeinde Obervellach**

Liebe Freunde unserer Gesundheitstage,  
es ist unglaublich, wie schnell die Zeit vergeht. Die 19. Obervellacher  
Gesundheitstage werfen ihre Schatten voraus. Jedes Jahr versuche ich,  
Ihnen die Vorträge schon im Vorfeld schmackhaft zu machen. Da viele  
von Ihnen mir schon seit Jahrzehnten die Treue halten, ist das für mich  
Ansporn und Auftrag zugleich, Neues in der Medizin zu berichten, als  
auch Bewährtes in Erinnerung zu rufen. Das heurige Programm wird aus  
meiner Sicht viel Praktisches bringen. Auch die Vortragenden freuen sich,  
Sie wiederzusehen.

Die Marktgemeinde Obervellach mit Bürgermeister Arnold Klammer  
an der Spitze lädt an beiden Abenden zu einem traditionellen  
Bauernbuffet ein. Der Eintritt ist wieder frei.

Ich freue mich darauf und bedanke mich schon heute für Ihren Besuch,

Ihr Dr. Peter Huber



Marktgemeinde  
Obervellach



LAND KÄRNTEN

Gesunde Gemeinde Obervellach



## PROGRAMM

**19. Obervellacher Gesundheitstage | 22. + 23. Oktober 2024**

**19.00 Uhr | Kultursaal der Marktgemeinde Obervellach**

**Dienstag, 22. Oktober 2024**

19:00 Uhr

**Dr. Peter Huber und Bgm. Arnold Klammer**

**Begrüßung & Eröffnung**



19:10 Uhr

**Dr. med. Martin Schroth**

**Vorbeugung gegen Demenz mit natürlichen Methoden. Früh genug und nicht wenn es zu spät ist!**



19:40 Uhr

**Prim. Dr. Josef Großmann,  
Facharzt für Neurologie, Lienz**

**Migräne und Kopfschmerz.  
Was gibt es Neues!**

Viele Menschen kennen das Gefühl von Kopfschmerzen, sei es vor einem Wetterwechsel, bei Nackenverspannungen, bei Stress im Alltag oder Beruf, oder Frauen bei Hormonschwankungen. Andere Menschen wieder klagen über anfallsartige Kopfschmerzen in verschiedenen Qualitäten mit oder ohne zusätzliche Beschwerden. Wer soll sich da noch auskennen? Dr. Großmann wird als ausgewiesener Fachmann Klarheit zu den vielen Fragen bringen. Was ist ein Kopfschmerz, wann spricht man von Migräne? Die Symptome sind ganz unterschiedlich, wie auch die Therapien.

**Mittwoch, 23. Oktober 2024**



19:00 Uhr

**Primarius Doz. Dr. Hannes Alber**

**Vom Stethoskop bis heute**

In den letzten 30 Jahren hat die Kardiologie bedeutende Fortschritte erlebt, die sowohl die Diagnostik als auch die Therapie von Herz-Kreislauferkrankungen revolutioniert haben. Operationen am offenen Herzen werden immer seltener und durch weniger belastende Eingriffe mit Sonden ersetzt. Das verkürzt die Genesungszeit und vermindert die Risiken für Patienten. Medikamente, die früher noch gar nicht existierten, bieten heute effektive Behandlungsmöglichkeiten. Wie immer spannend, gut verständlich und lebensnah spannt Prim. Dr. Hannes Alber einen Bogen von 1990 bis 2024.



19:30 Uhr

**Dr. med. Rainer Schroth,**

**Die Schrothkur**

**Früher und Heute,  
Essen und Trinken.**

Vieles hat sich verändert. Das ist gut so. Die meisten Veränderungen bringen Vorteile. Auch das ist gut so, meistens. Denn Stillstand bedeutet Rückschritt. Das betrifft nahezu alle Lebensbereiche. Die Ernährung (vegetarisch bis vegan), die Kleidung, Operationstechniken, das Handy, der Computer usw. Ein kurzer Blick zurück lohnt sich!

Im Anbetracht der hohen Temperaturen in diesem Sommer, die eine erhöhte Flüssigkeitszufuhr erforderten, muss gezielt, das heißt in richtiger Menge und Qualität, getrunken werden. Gezuckerte Getränke können den Durst nicht löschen, sondern sie verstärken ihn sogar. Was jedoch das richtige Getränk, bzw. die wichtigsten Getränke sind, erzählt Dr. Rainer Schroth in seinem Vortrag.

Auf Ihren Besuch freuen sich Dr. Peter Huber und die Gesunde Gemeinde Obervellach mit Bürgermeister Arnold Klammer



LAND KÄRNTEN



&amp;

**WLA**  
Winkler  
Landschafts  
Architektur

Freiraumplanung  
und partizipative  
Regionalentwicklung



Gemeinsam  
Lebensraum  
Gestalten  
Masterplan  
Gemeinde  
Oberzellach

Einladung zum Prozess

# Masterplan Oberzellach

Diskutiere mit und  
bringe Deine Ideen  
und Wünsche ein!

**WANN?**

Beim 2. Workshop am  
Dienstag 29. 10. 2024

"Kommst  
auch mit zum  
Workshop?  
Jeder kann  
mitmachen  
und sich  
einbringen!"

„Der Seilbahnhof  
muss neu gestaltet  
werden. Er muss grüner  
werden mit einem inte-  
grierten Leitsystem für  
Radfahrer.“

„Der Kirchplatz könnte  
für kleine Veranstaltun-  
gen mit bis zu 500 Be-  
suchern genutzt werden  
- dort gibt es auch schon  
eine Bühne.“

"Ich hätt  
da auch  
noch eine  
Idee.....!"

„Man sollte die  
Geschwindigkeit der  
Autofahrer auf der  
Bundesstraße auf  
50km/h reduzieren.“

„Der Straßenraum am  
Hauptplatz soll verschwinden,  
und die Parken auf der  
rechten Seite auch.  
Parkplätze sollen nur noch dort  
hin, wo eine Kurzparkzone  
notwendig ist“

**Inhalt****Workshop 1**

**Folgende Themen haben sich herauskristallisiert:**

**Vision**  
Freizeitangebote für Alt und Jung, Leistbarer Wohnraum, neuer Standort Feuerwehr, Entwicklung alter Bauhof

**Lebendiger Ortskern**  
Neustrukturierung Marktplatz, Aufenthaltsbereiche, Spielbereiche, Nutzungsflexibilität, Leerstandmanagement

**Mobilität**  
Parkraummanagement, Reduktion von Parkplätzen am Hauptplatz, Optimierung Verkehrslenkung (Rad, Fußgänger, Autos, etc.), Leitsystem

**Begegnungsräume im Ort**  
Neugestaltung-/bespielung Kirchplatz und Seilbahnplatz

**Workshop 2**

**Dienstag**  
29. Oktober 2024  
19:00 bis 22:00  
Kulturzentrum  
Oberzellach

**Einlass ab 18:30 Uhr**  
**19-20 Uhr**  
**Rückblick Workshop 1**  
**Präsentation der Zwischenergebnisse**  
**Allgemeine Diskussion**

**20-21:30 Uhr**  
**Arbeitskreise in kleinen Gruppen zu ausgewählten Themen**  
**Definition der Maßnahmen nach Prioritäten**

**21:30-22:00 Uhr**  
**Ergebnisse vom Workshop 2**  
**Zusammenfassung und weiteres Vorgehen**  
**Ausklang**

**Präsentation**

**Dezember/Jänner**  
2024/2025  
genaues Datum wird noch bekannt gegeben

**Präsentation**  
**Masterplan**

**Präsentation**  
**Lösungsansätze**

**Handlungsempfehlungen nach Prioritäten**

**Offene Podiumsdiskussion**

**Kommen und Gehen ist erlaubt – wir freuen uns über jeden Besucher!**

**Allgemeine Informationen**

**Wir wollen gemeinsam in öffentlichen Workshops diskutieren, Ideen sammeln und Konzepte für die Gemeinde Oberzellach erarbeiten!**  
**Wir freuen uns über rege Teilnahme!**

**Ablauf der Workshops**  
Die Workshops sind geteilt in Impulsvorträge, Bearbeitung verschiedener Arbeitspakete und Diskussionen.

**Keine Zeit vor Ort zu sein?**  
Kein Problem:  
Wir freuen uns über Post oder eine E-Mail an die Gemeinde Oberzellach. (Bitte den Absender für Rückfragen angeben. Danke.)

**Noch Fragen?**  
Die Gemeinde Oberzellach und Winkler Landschaftsarchitektur beantworten gerne Ihre Fragen unter:  
[oberzellach@ktn.gde.at](mailto:oberzellach@ktn.gde.at)  
[office@wla.co.at](mailto:office@wla.co.at)

**Herzliche Einladung zum öffentlichen Workshop!**

**Workshop 2****Wann?**

**Dienstag 29. Oktober 2024**  
**19-22 Uhr**

**Wo?**

**Kulturzentrum Oberzellach**  
**Oberzellach 126**  
**9821 Oberzellach**

**Kontakt**  
Marktgemeinde  
Oberzellach  
Oberzellach 21  
9821 Oberzellach  
+43 4782 2211  
[oberzellach@ktn.gde.at](mailto:oberzellach@ktn.gde.at)  
[www.oberzellach.gv.at/verwaltung](http://www.oberzellach.gv.at/verwaltung)



**Gemeinsam Lebensraum Gestalten Masterplan Gemeinde Oberzellach**

## Kärntner Heizzuschuss 2024/2025

### Zweck der Förderung

Die Gewährung eines Heizzuschusses für die folgende Heizperiode.

### Höhe des Einkommens

Die Einkommensgrenzen (inkl. Pensionsanpassung im Jänner 2025) betragen für den

Heizzuschuss in Höhe von **€ 180,00**

	<i>Einkommensgrenze (monatlich)*</i>
bei Alleinstehenden / Alleinerziehern	<b>€ 1.270,-</b>
bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind)	<b>€ 1.840,-</b>
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	<b>€ 360,-</b>

Heizzuschuss in Höhe von **€ 110,00**

	<i>Einkommensgrenze (monatlich)*</i>
bei Alleinstehenden / Alleinerziehern	<b>€ 1.510,-</b>
bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind)	<b>€ 2.080,-</b>
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	<b>€ 360,-</b>

\*Alle Beträge auf die zweite Zehnerstelle gerundet

### Antragstellung:

Anträge auf Gewährung des Heizzuschusses können vom **01. Oktober 2024 bis einschließlich 31. März 2025** ausschließlich persönlich beim zuständigen Wohnsitzgemeindeamt / Magistrat während der dort festgelegten Parteienverkehrszeiten eingebracht werden.

## INFORMATIONSBLAFF

### „Urlaub für pflegende Angehörige“

#### Angebot

- 7 Übernachtungen im Einzelzimmer auf Vollpensionsbasis im Gesundheitshotel Bad Bleiberg
- Kurärztliche Untersuchungen
- Individuelle Therapieanwendungen
- Hallenbad, Freibad, Saunalandschaft, Dampfbad usw.
- Vorträge zu pflegerellevanten Themen / Information / psychologische Beratung
- Rahmenprogramm

#### Antragsvoraussetzung

- Pflege und Betreuung eines nahen Verwandten seit mind. zwei Jahren
- Mehr als die Hälfte des Betreuungsaufwandes muss von der/dem Antragsteller/in erbracht werden
- Mindestens Einstufung in der Pflegestufe 3 bzw. 2 bei Demenzdiagnose (Facharzt/Fachärztin)
- Hauptwohnsitz in Kärnten bzw. Aufenthaltsberechtigung länger als 4 Monate
- Entrichtung eines Selbstbehaltes in Höhe von € 50
- Entrichtung der Kurtaxe € 2,10 pro Nacht und Person im Gesundheitshotel

#### Antragsunterlagen

- Unterfertiger Antrag „Urlaub für pflegende Angehörige“
- Letztgültiger Pflegegeldbescheid in Kopie
- Meldezettel der/des Antragstellers/in und der/des Pflegebedürftigen (nicht älter als 6 Monate)
- Kopie der letzten drei Monatsrechnungen auffällig in Anspruch genommener mobiler sozialer Dienste

#### Sicherstellung der Ersatzpflege

- Mobile soziale Dienste
- Förderungen (Kurzzeitpflege, finanzielle Ersatzpflegeförderung Sozialministerium Service)

#### Durchführungszeitraum

1. Turnus 10. November bis 17. November 2024
2. Turnus 24. November bis 01. Dezember 2024
3. Turnus 08. Dezember bis 15. Dezember 2024

#### Einsendeschluss: Freitag, 18. Oktober 2024

Anträge erhältlich ab Montag, 02. September 2024 bei Gemeindeämtern/Magistraten, Bezirkshauptmannschaften/GPS sowie bei der Landesregierung bzw. im Internet unter [www.ktn.gv.at](http://www.ktn.gv.at) (Menüpunkt Themen: Pflege – Unterstützung für pflegende Angehörige)

#### Kontakt

Dr. in Michaela Miklautz (Projektbeauftragte)  
Abteilung 5 – Gesundheit und Pflege, Unterabteilung Pflegewesen  
Amstetten (Örtungszeichen): Melittaler Straße 1, DVR 0052413, Internet: [www.ktn.gv.at](http://www.ktn.gv.at)  
IBAN: AT56 5200 0000 0134 3114, BIC: HABAAT2K  
Tel.: 050 536 DW 15456, Fax: 050 556 DW 15490 E-Mail: [abt5.pflegeurlaub@ktn.gv.at](mailto:abt5.pflegeurlaub@ktn.gv.at)



**Gemeinde  
Bibliothek**  
Obervellach

## Herbstzeit = Krimizeit

An alle Krimifans –  
es erwarten euch viele spannende  
Krimis und Thriller  
für einen aufregenden Herbst!



## Kleinlöschfahrzeug Allrad (KLF-A) steht in Obervellach zum Verkauf

Die Marktgemeinde Obervellach verkauft aufgrund einer Neuanschaffung im Herbst 2024 ein  
Kleinlöschfahrzeug Allrad (KLF-A)

Hersteller: Mercedes-Benz 310 4x4  
Baujahr: 1994  
Leistung: 77 kW / 105 PS

zul. Gesamtgewicht: 3.710 kg  
Taktische Bezeichnung: KLF-A

Bis spätestens 31. Oktober 2024 können Angebote im Gemeindeamt  
Obervellach abgegeben werden.

Besichtigung: Nur nach telefonischer Voranmeldung bei Herrn Feuerwehrkommandanten Werner  
Obermann unter Tel.Nr.: +43 699/13096010

# „AUS DEM GEMEINDERAT“

In der öffentlichen Gemeinderatssitzung am 12.09.2024 wurden unter anderem folgende Themen behandelt und folgende Beschlüsse gefasst:

## **AKTUELLER BERICHT BUDGET 2024**

Aufgrund wesentlich gestiegener Landesumlagen, gestiegener Personalkosten und stagnierender Einnahmen aus den Ertragsanteilen ist die finanzielle Lage äußerst angespannt. Spielraum für Investitionen ist nicht gegeben. Herr Landesrat Ing. Fellner hat für die Jahre 2024 bis 2026 jeweils € 80.000,- für „Sicherheitsinfrastruktur“ zugesagt. Die Mittel für Interkommunale Zusammenarbeit in Höhe von € 50.000,- werden nicht für gemeindeübergreifende Investitionen, sondern im operativen Haushalt verwendet. Sämtliche Bedarfzuweisungsmittel des Jahres 2024 (€ 756.000,-) werden zum Haushaltsausgleich verwendet. Trotz all dieser Maßnahmen fehlen auf ein ausgeglichenes Budget rund € 360.000,-. Die Mittel des sog. „Mölltalfonds“ (€ 76.000,-) werden zur Ausfinanzierung des Ankaufs der beiden neuen Feuerwehrfahrzeuge verwendet.

## **BAURECHTSVERTRAG SCHÜTZENGILDE OBERVERLACH**

Es wurde beschlossen, mit der Schützengilde einen Baurechtsvertrag für die Schießstätte auf 99 Jahre abzuschließen. Weiters wurde beschlossen, eine Fläche von 300m<sup>2</sup> nördlich der Schießstätte an Hrn. Marko Pristavec zu verpachten.

## **BESCHLUSSFASSUNG DER VEREINBARUNG MIT DER AGRARGEMEINSCHAFT NACHBARSCHAFT OBERVERLACH ÜBER DIE LÖSCHWASSERVERSORGUNG**

Das Wasserwerk der Nachbarschaft Obervellach führt umfangreiche Sanierungsmaßnahmen bei der Wasserversorgungsanlage, u.a. den Neubau eines Hochbehälters, durch. Dies sichert auch die Löschwasserversorgung für weite Teile des Gemeindegebiets. Dafür wurde der Nachbarschaft ein Beitrag in Höhe von € 250.000,- zugesagt, der in 3 Raten ausbezahlt wird. Die Finanzierung erfolgt mit den Mitteln für „Sicherheitsinfrastruktur“.

## **NACHTRAG ZUM VERTRAG MIT DEM SCHULGEMEINDEVERBAND SPITTAL/DRAU – MIETE SCHLAGWERK-RAUM U. SANITÄRBEREICH**

Die Marktgemeinde Obervellach hat in der Mittelschule derzeit den Schlagwerkraum, den „alten Turnsaaltrakt“ und die zugehörigen Sanitärräume angemietet. In beidseitigem Einvernehmen wird das Mietverhältnis für den „Turnsaaltrakt“ gelöst, nachdem dieser von der Schule selbst benötigt wird. Zuletzt probte dort die Theatergruppe, dieser werden zukünftig Räume im Kultursaal zur Verfügung gestellt.

## **VEREINBARUNG ÖBB / KTN. LANDESFEUERWEHRVERBAND / MARKTGEMEINDE OBERVERLACH**

Die Freiwillige Feuerwehr Obervellach übernimmt den Rettungsdienst für den Kaponig- und Ochenigtunnel. Im Gegenzug werden von der ÖBB nötige Fahrzeuge angeschafft, die auch für sonstige Einsätze genutzt werden können. Eine Neufassung des auslaufenden Vertrages wurde beschlossen.

## **AKTUELLER BERICHT SCHWIMMBAD OBERVERLACH**

Der neue Bademeister Udo Wabnig hat sich rasch sehr gut eingearbeitet. Die Sommersaison war die stärkste seit über 10 Jahren. Aufgrund einiger dringender Investitionen (neben Sonnensegel im Kinderbereich und Müllinsel auch Sanierungen am Dach, in der Sauna, Neukauf Reinigungsgerät usw.) musste das entsprechende Vorhaben von € 50.000,- auf € 75.000,- ausgeweitet werden. Die Finanzierung erfolgt durch Umwidmung von Bedarfzuweisungsmitteln des Jahres 2022. Der operative Verlust des Badbetriebes wird in diesem Jahr rund € 200.000,- betragen. Herr Udo Wabnig übernimmt zusätzlich zur Tätigkeit als Bademeister auch jene des Betriebsleiters. Als gewerbe-rechtlicher Geschäftsführer fungiert Herr Bürgermeister Arnold Klammer.

Der Vertrag mit Herrn Imre Nyari über Miete und Betrieb des Badrestaurants wurde im beidseitigen Einvernehmen aufgelöst.

## **STRASSENSANIERUNGEN**

Der Bereich von der Bundesstraße bis zu den „ÖBB-Containern“ wird neu asphaltiert, die Kosten aufgrund von Vor-schädigungen zu 50% von der Gemeinde übernommen.

In Kooperation mit der WLV und dem Wasserwerk der Nachbarschaft Obervellach erfolgen Asphaltierungsarbeiten im Bereich Lindischbach in Stallhofen.

Im Bereich der Liegenschaft vlg. Unterhofer am Pfaffenberg wurden Sanierungen nach Unwettern durchgeführt.

## **ÖFFENTLICHES GUT – KORREKTUREN, AUFLASSUNGEN, ÜBERNAHMEN**

Folgende Änderungen sind geplant. Die entsprechenden Kundmachungen wurden bzw. werden erlassen:

Kaponig / Bereich Stegtratte: Flächentausch mit ÖBB — Anpassung an tatsächlichen Verlauf

Räuflach / Bereich ASZ: Geplanter Ankauf von 103m<sup>2</sup> von Herrn DI. Stephan Vierbauch zur Verbreiterung der Zufahrt (Anpassung an tatsächliche Gegebenheit)

Söbriach: Geplanter Verkauf von 88m<sup>2</sup> an Herrn Hubert Kanzian jun. (seit Jahrzehnten privat genutzt — Anpassung an tatsächliche Gegebenheit)

Pfaffenberg: Geplanter Verkauf von 252 m<sup>2</sup> an Herrn Christoph Reiter (kein öffentliches Interesse, keine Anbindung an sonstiges öffentliches Gut)

Der Preis pro m<sup>2</sup> beträgt in all diesen Fällen € 25,-.

Obervellach bzw. Untervocken: Verbindung Feuerwehrhaus — Obervellacher Möllbrücke — Campingplatz — Schützengebäude: Es gab große Abweichungen zwischen Kataster und Naturbestand. Diese wurden bereinigt und die Straße vom Feuerwehrhaus bis zur Brücke sowie die Zufahrt zum Schützenhaus und den Privathäusern in diesem Bereich von der Nachbarschaft Obervellach angekauft.

## **NEUERLASSUNG EINER FRIEDHOFs- UND URNENSTÄTTENORDNUNG FÜR DEN GEMEINDEFRIEDHOF**

Aufgrund der neu geschaffenen Bestattungsmöglichkeiten (Urnen, Friedhain) musste die Friedhofsordnung aktualisiert werden. Ein Folder mit aktuellen Informationen liegt im Gemeindeamt auf!

## **ABSCHLUSS EINER UNBEFRISTETEN VEREINBARUNG MIT FAMILIA ÜBER DIE GTS**

Bislang wurde für jedes Jahr eine neue Vereinbarung mit FamiliJa über die „Nachmittagsbetreuung“ an der Volkschule Obervellach abgeschlossen. Nun wurde eine unbefristete, aber jährlich kündbare, Vereinbarung beschlossen.

## **WIDMUNGEN: FREIGABE AUF SCHLIESSUNGSGEBIET**

Für einen Baugrund in der sog. „Mulileit'n“ wurde die Freigabe von der Belegung mit „Aufschließungsgebiet“ und eine Vereinbarung über die Bebauungsverpflichtung beschlossen.

## **BERICHTE AUS DEN AUSSCHÜSSEN:**

### Kontrollausschuss

Obfrau Mag. Claudia Maier berichtet über die Sitzung am 17.06.2024. Auf Antrag des Kontrollausschusses wird festgelegt, dass Einschaltungen der Vereine im Rundschreiben zwar mittels „Proforma-Rechnung“ bewertet und dokumentiert werden, es erfolgt jedoch kein Abzug des Gegenwertes von Vereinsförderungen.

### Ausschuss für Familien, Soziales, Gesundheit und Kultur

Obfrau Gudrun Steiner berichtet, dass in der Sitzung am 26.06.2024 im Beisein von Dr. Peter Huber und Dr. Rainer Schroth festgelegt wurde, die Gesundheitstage im Wesentlichen in gewohnter Form beizubehalten.

### Ausschuss für Tourismus, Kultur- und Ortsentwicklung

Obfrau Mag. Angelika Staats berichtete aus der Sitzung vom 29.08.2024. Es wurde ein Überblick über den derzeitigen Ortsentwicklungsprozess gegeben, dringende Sanierungen bzw. Anschaffungen im Gemeindegebiet angeregt und berichtet, dass die 60-km/h-Beschränkung vom Lagerhaus nach Räuflach auf den Bereich der derzeitigen 80-km/h-Beschränkung ausgeweitet wird.



# FÜR IHRE SICHERHEIT

## ZIVILSCHUTZ-PROBEALARM

**in ganz Österreich am Samstag, 5. Oktober 2024, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr**

Mit mehr als 8.000 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein **österreichweiter Zivilschutz-Probealarm** durchgeführt.

### DIE BEDEUTUNG DER SIRENENSIGNALE:

#### SIRENENPROBE



15 Sekunden

**Achtung! Keine Notrufnummern blockieren!**

#### WARNUNG



3 Minuten gleichbleibender Dauerton

#### Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

**Am 5. Oktober nur Probealarm!**



#### ALARM



1 Minute auf- und abschwellender Heulton

#### Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

**Am 5. Oktober nur Probealarm!**



#### ENTWARNUNG



1 Minute gleichbleibender Dauerton

#### Ende der Gefahr.

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) beachten.

**Am 5. Oktober nur Probealarm!**



**Infotelefon Land Kärnten: 050 536 57057**

5. Oktober 2024, 12:00-13:00 Uhr

## Lärmschutzmaßnahme an der Bundesstraße B106

Seit nun fast zwei Jahren gibt es intensive Bemühungen die Verkehrssituation an der Bundesstraße im Bereich der Marktgemeinde Obervellach zu verbessern.

Aufgrund von extremen Fahrbahnschäden hat der Verkehrslärm im Bereich Raufen/Räuflach gesundheitsschädigende Ausmaße angenommen. Zusätzlich treten teilweise starke Vibrationen auf, die in den Häusern zu leichten Erschütterungen führen und an den Hausfassaden Schäden verursachen.

Die Sanierung dieses Straßenabschnittes wurde in Aussicht gestellt. Bis zur Umsetzung wird voraussichtlich noch mindestens zwei Jahre dauern.

Aus diesen Gründen hat die Marktgemeinde einen Antrag bei der BH Spittal auf Herabsetzung der Höchstgeschwindigkeit von 80 auf 50km/h im Bereich Einfahrt Gewerbezone nach dem Lagerhaus (Kilometer 20,2) bis nach der Bushaltestelle Raufen (Kilometer 20,9) gestellt.

Diesem Antrag wurde teilweise stattgegeben. Denn anstatt 50km/h wurde 60km/h verordnet. Diese Verordnung tritt nach Auskunft der BH-Spittal Mitte Oktober mit dem Aufstellen der Verkehrstafeln in Kraft.

Text: Angelika Staats / Fotos: Edith Lesnik



## Einladung

Die Kirchenspatzen laden Sie herzlich zum Weltmissionsgottesdienst am Sa., den 29. Oktober um 19.00 Uhr ein. Wir gestalten die Messe mit und verkaufen anschließend Schokoladepralinen. Auf Ihr Kommen freuen sich Die Kirchenspatzen



**DER ALPE-ADRIA-TRAIL-WANDERTAG WIRD AUF GRUND DER WETTERLAGE  
VON 28. SEPTEMBER AUF 12. OKTOBER 2024 VERSCHOBEN !**



**Teilnahme:** Die Teilnahme an der Wanderung, die künstlerischen Darbietungen und die kulinarischen Kostproben am Start und entlang der Strecke sind kostenlos. Die angebotenen Speisen und Getränke am Marktplatz im Ziel sind kostenpflichtig. Unterhaltung beim Zwischenstopp „Gute Quelle“ und am Marktplatz mit Richard Klammer und seinen „Talltones“.

**Verpflegung:** Am Start ist bis 10:30 Uhr ein kleines Frühstück mit Produkten der örtlichen Betriebe vorgesehen. Beim Zwischenstopp „Gute Quelle“ gibt es kostenlose Kostproben aus der Alpen-Adria Küche. Am Ende der Wanderung gibt es am Marktplatz Obervellach die Möglichkeit zur Konsumation des dortigen Speisen- und Getränkeangebotes (gegen Bezahlung).

**MÖLLTALER MARKTTAG:** Neben den angebotenen Speisen und Getränken am Marktplatz findet an diesem Tag auch der Mölltaler Markttag statt. Marktständler:innen aus der Region bieten regionale Speck- und Wurstwaren, Brot-, Wein-, Käse-, Kunsthandwerksprodukte uvm. an.

**Tag der offenen Tür:** das Alpe-Adria-Trail Buchungscenter der Trail Angels eröffnet Ihnen einen exklusiven Blick hinter die Kulissen eines nachhaltigen und sorgenfreien Wandererlebnis am Alpe-Adria-Trail. Mit Gewinnspiel und Verlosung am Marktplatz.

**Anreise:** Für die individuelle Anreise mit dem PKW stehen ausreichend kostenlose Parkplätze in Obervellach (im Bereich der Supermärkte Spar und Billa) zur Verfügung. Von dort verkehren um 09:30 Uhr die Shuttle Busse zum Ausgangspunkt bei der Talstation Ankogelbahn.

Detaillierte Informationen unter [www.alpe-adria-trail.com](http://www.alpe-adria-trail.com).

**Eine Anmeldung zur Wanderung ist aus organisatorischen Gründen bis spätestens 7.10.2024 unter [info@kaernten.at](mailto:info@kaernten.at) oder Tel. +43 463 3000 unbedingt notwendig!**



**Das Mölltaler ReparaturCafé im KunstRaum Obervellach ist am Samstag, 5. Oktober wieder von 13.00 bis 16.00 Uhr geöffnet.**  
Ehrenamtliche Handwerker\*innen und Alleskönnner\*innen helfen bei Reparaturen von liebgewonnenen Gegenständen. Hilfestellung gibt es auch bei Handy- oder Laptopsinstellungen. Kaffee und Kuchen verkürzen die Wartezeit.



# Samstag, 5. Oktober 2024

## Lange Nacht der Museen

Ausstellungseröffnung Viktor E. Frankl

18:00 • Eröffnung Ausstellung

18:30 • Lesung „Fercher von Steinwand“ IDUNA

20:00 • „Gelassenheit und Zuversicht –  
von der Lebensfreude“ • Superintendent Manfred Sauer

21:30 • Lesung „Fercher von Steinwand“ IDUNA



Viktor E. Frankl © Katharina Ratheiser



© Manfred Sauer



Fercher v. Steinwand © IDUNA

## Ausstellung Viktor E. Frankl und Vortragsreihe im Kunstraum Obervellach

Dienstag, 8. Oktober 2024

18:30 • „Die Kraft aus der Tiefe“

Inge Patsch, Logotherapeutin

Freitag, 18. Oktober 2024

18:30 • „Auf Perlensuche“ • Sinnfindung im  
Umgang mit Demenz • Eva Sachs-Ortner,  
MSc, Demenzexpertin

Sonntag, 20. Oktober 2024

14:00 • „Sag einen wahren Satz“ • Ehrlichkeit  
im Leben und auf der Bühne • Michael  
Weger, Schauspieler, Intendant NeueBühne

Freitag, 25. Oktober 2024

18:30 • „Wer sein Schicksal für besiegelt hält,  
ist außerstande es zu besiegen“  
Prof.in Mag.a Renate Kreutzer,  
Psychotherapeutin

Samstag, 26. Oktober 2024

18:30 • „Voller Sinn & Voller Leben“,  
Daniela Philipp, Speaker, Coach,  
Lehrtrainerin Logotherapie, Autorin,  
Beirätin Viktor Frankl Zentrum Wien



## BEWEGUNGSZENTRUM

Tennishalle Obervellach

### KRAFT- und DEHNUNGSÜBUNGEN

GRUNDKURS I und AUFFRISCHUNGSKURS

<b>TERMINE-GRUNDKURS I</b>	Di 15.10. 2024 18.00 – 20.00 Sa 19.10. 2024 09.00 – 10.00 Di 22.10. 2024 18.00 – 19.00 Sa 26.10. 2024 09.00 – 10.00 Di 29.10. 2024 18.00 – 19.00
<b>AUFFRISCHUNGSKURS</b>	<b>Sa 19.10. 2024 09.00 – 10.00</b> <b>Teilnehmer, die bereits den Grundkurs I absolviert haben!</b> <b>Sa 26.10. 2024 09.00 – 10.00</b> <b>Di 29.10. 2024 18.00 – 19.00</b>
<b>ORT</b>	<b>BWZ - Tennishalle Obervellach</b>
<b>KURSLEITUNG</b>	<b>Mario BÜRGER</b>
<b>KOSTEN</b>	<b>GRUNDKURS I : € 60,- (2+4 Std.)</b> <b>AUFFRISCHUNGSKURS : € 40,- (4 Std.)</b> <b>Für ABOBEZIEHER der Box gibt es einen Nachlass von € 20,- pro Kurs</b>
<b>INFO</b>	<b>Kräftigen und dehnen der Muskulatur speziell für aktive Sportler und Personen, die beweglich bleiben wollen.</b>
<b>ANMELDUNG</b>	<b>Walter Telsnig, Sportunion Tel. : 0664-5332825 Mail : walter.telsnig@rkm.at</b>
<b>NENNUNGSSCHLUSS</b>	<b>Samstag, 12. Oktober 2024 !! Max. 8 Personen pro Kurs</b>

## WASSERGYMNASTIK/

mit Heidi Loipold  
im Hallenbad Obervellach

Beginn: Donnerstag, 7. November 2024, 14 Uhr

Kursbeitrag für 10 Nachmittage (bis Ende Jänner 2022) € 20,-.  
Der Eintritt ins Hallenbad ist im Kursbeitrag nicht enthalten.

Eine dreiviertel Stunde Gymnastik in brusttielem Wasser zur Kreislaufbelebung, Mobilisierung der Gelenke und Entschlackung des lymphatischen Systems.

Ich habe in langer Praxis und als Buchautorin im Kneipp-Verlag über 30 Jahre eine sehr erfolgreiche Wassergymnastik entwickelt, die für jede Altersgruppe gesund, figurformend und entspannend ist.

Gütesiegel der Ärztekammer Salzburg

Besonders auch Nichtschwimmer/Innen können ohne Bedenken daran teilnehmen.



**Bitte evtl. Badehaube, Badeschuhe, einen einteiligen Badeanzug und gute Laune mitbringen!**

Weitere Informationen gebe ich Ihnen gerne unter Tel. 0664 13 11 214  
(z.B. über Fahrgemeinschaften).

Über Ihre Anmeldung unter obiger Telefonnummer würde ich mich sehr freuen!

Herzliche Einladung zur



**ANMELDUNG:**

Bei Interesse Kontakt mit unserem Jugendwart Marcel Manges (Tel: 0650/4024806) **bis spätestens 18.10.2024** aufnehmen. Der Jugendwart steht bei etwaigen Fragen zum Training jederzeit gerne zur Verfügung.

**KURSKOSTEN:**

**1 STUNDE/WOCHE:** 80 €  
ODER  
**2 STUNDEN/WOCHE:** 140 €  
ODER  
**3 STUNDEN/WOCHE:** 200 €

**Trainer:**

Michael Rusnak  
Marcel Manges  
Matheo Striednig  
Marco Janda  
Christopher Fair

**TENNIS:  
HERBSTTRAINING  
TCU OBERVELLACH**

FÜR KINDER UND JUGENDLICHE

**8 WOCHEN TRAINING**

28.10.2024 – 22.12.2024

**FREIWILLIGE FEUER-  
WEHR OBERVELLACH**

Auf Grund der Hochwasserkatastrophe in Niederösterreich erreichte ein Hilfsansuchen des NÖ-Feuerwehrverbandes auch Kärnten. Nach der Alarmierung stimmten sich 5 unserer Kameraden ab.

Montag, 16.9.2024 um 3.30 Uhr setzte sich der KAT-Zug von Spittal aus in das Zielgebiet Tulln in Bewegung. Wir wurden von der Bevölkerung mit Herzlichkeit empfangen und auch bewirtet.

**Wir bedanken uns bei allen Kameraden für die ausgezeichnete Zusammenarbeit.**

Die Feuerwehr Obervellach



# MEDAILLENREGEN FÜR DEN OBERVELLACHER MICHAEL RAMSBACHER

Vom 19. — 22. September 2024 fand auf der Wiener Donauinsel die 35. Forstwettkampf-Weltmeisterschaft (World Logging Championship) statt. Wie bereits 2023 in Tartu, Estland, zeigten die österreichischen Athleten auch bei der Heimweltmeisterschaft mit herausragenden Leistungen im Umgang mit der Motorsäge auf.

Nach seinem großartigen Erfolg im Vorjahr (2 Goldmedaillen und 3 Bronzemedaillen) war auch die Erwartungshaltung an unseren Obervellacher Michael Ramsbacher dementsprechend hoch. Umso mehr freuen wir uns nun darüber, dass Michael erneut sensationell zuschlagen und insgesamt vier Medaillen erringen konnte:

- Gold Team Österreich Gesamtwertung
- Silber Länderstaffete Teambewerb
- Bronze Kettenwechsel Einzelbewerb
- Bronze Kombinationsschnitt Einzelbewerb

Wir sind sehr stolz auf die Leistungen all unserer österreichischen Athletinnen und Athleten, freuen uns aber natürlich insbesondere über deinen Erfolg, lieber Michael. Um auf einem solchen Niveau sportlich erfolgreich zu sein sind harte Arbeit, Talent und Nerven wie Drahtseile unerlässlich. Wir wünschen dir, unserem Obervellacher Weltmeister, weiterhin alles Gute und viel Erfolg für die Zukunft!

In Namen der Marktgemeinde Obervellach,  
Bürgermeister Arnold Klammer



## START DES LEHRGANGS "DIPLOMIERTE KLEINKINDERZIEHERIN / TAGESMUTTER UND -VATER" ZUM ERSTEN MAL IM MÖLLTAL!

Am 09. November beginnt der Lehrgang zur Ausbildung als diplomierte KleinkinderzieherIn sowie Tagesmutter und -vater. Dieser berufsbegleitende Lehrgang richtet sich an Personen, die Freude an der Arbeit mit Kindern haben und sich professionell in diesem Bereich weiterbilden möchten. Der erste Teil des Lehrgangs findet mit Unterstützung der jeweiligen Gemeinden in Obervellach von November bis Ende Februar statt. Anschließend wird der Lehrgang in Winklern fortgesetzt. Die Unterrichtseinheiten umfassen zwei Abende pro Woche (17:00 - 21:00 Uhr) und zusätzliche Samstage (08:30 - 15:30 Uhr). Ziel des Lehrgangs: Die Ausbildung vermittelt umfangreiches Wissen zur kindlichen Entwicklung, frühkindlichen Bildungsprozessen und deren Begleitung. Zudem werden praxisnahe Methoden zur Gestaltung von Bildungsräumen, Integration und zur Zusammenarbeit mit Eltern vermittelt. Ein besonderes Augenmerk liegt auf einer ganzheitlichen, inklusiven Pädagogik. Voraussetzungen: • Mindestalter: 18 Jahre • Berufsausbildung oder mittlere Schulbildung • Deutschkenntnisse auf B2-Niveau • Eine aktuelle Strafregisterbescheinigung. Nutzen Sie diese Chance, um sich beruflich weiterzuentwickeln und eine erfüllende Tätigkeit mit Kindern auszuüben! Für weitere Informationen und Anmeldungen besuchen Sie bitte unsere Website <https://www.herzog-personaltraining.com/ anmeldung-lg-kleinkinderzieherin-moelltal-winklern-obervellach/> oder kontaktieren Sie uns direkt unter der Telefonnummer 04242 59094.

# EINLADUNG ZU DEN DIALOGTAGEN

## „SCHWALLAUSGLEICHSKRAFTWERK KOLBNITZ“

Die Kelag plant in Kolbnitz ein Schwallausgleichskraftwerk zu errichten. Das Kraftwerk soll Strom aus Wasserkraft erzeugen, die sogenannte „Schwall-Sunk-Problematik“ in der Möll lösen und den ökologischen Zustand des Flusses nachhaltig verbessern.

### Lösung der „Schwall-Sunk-Problematik“

Die Maschinensätze in den Kraftwerken Außerfragant und Gößnitz starten und stoppen oft mehrmals am Tag, um die sichere Stromversorgung in Kärnten zu gewährleisten. Bei großem Strombedarf starten die Maschinensätze, dadurch steigt der Wasserspiegel in der Möll schnell. Werden die Maschinensätze abgeschaltet, sinkt der Wasserspiegel ebenso rasch. Der derzeitige rasche Wechsel von Hoch- und Niedrigwasser, der sogenannte „Schwall-Sunk“, belastet den ökologischen Zustand der Möll. Das geplante Schwallausgleichskraftwerk löst die „Schwall-Sunk-Problematik“ und erfüllt die Vorgaben der EU-Wasserrahmenrichtlinie.

### Dynamische Abflussmodelle

In Zukunft soll der Schwall aus dem Kraftwerk Außerfragant und teilweise aus dem Kraftwerk Gößnitz gefasst und durch einen Stollen zum geplanten Kraftwerk Kolbnitz in der Nähe des Stausees Rottau geleitet und dort zur Stromerzeugung genutzt werden. Für die Möll hat die Kelag dynamische Abflussmodelle für die verschiedenen Jahreszeiten vorgeschlagen, damit der Fluss weiterhin für Freizeit- und Sportaktivitäten genutzt werden kann.

Die Kelag hat in den vergangenen zwei Jahren zahlreiche Gespräche mit Bürgermeistern, Gemeinderäten, dem Tourismusverband, Fischereivertretern und anderen Organisationen geführt, um Lösungen zu erarbeiten, die möglichst viele unterschiedliche Interessen berücksichtigt. In dieses Projekt plant die Kelag rund 200 Millionen Euro zu investieren. Es dient der Versorgungssicherheit, stärkt die Energieunabhängigkeit Kärntens und verbessert den Hochwasserschutz in diesem Abschnitt des Mölltales.

## EINLADUNG ZU DEN DIALOGTAGEN

Bei den Dialogtagen haben nun alle Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, sich über den aktuellen Stand der Planungen für dieses Projekt zu informieren und mit den Projektverantwortlichen über Ihre Anliegen zu sprechen.

### Die Termine:

Mittwoch, 16. Oktober, Kultursaal Mühldorf

Donnerstag, 17. Oktober, Kultursaal Flattach

**Freitag, 18. Oktober, Kultursaal Oberfellach**

Fachleute der Kelag stehen Ihnen an diesen drei Tagen jeweils zwischen 14:00 Uhr und 20:00 Uhr persönlich für Ihre Fragen zur Verfügung.



# STURM & MARONI

07.10.2024 · 17 UHR

## PARKPLATZL AM KASTANIENBAUM

Einladung zum Dankes-Fest  
des Kollektiv Zukunft. Wir läuten  
den Herbst ein und blicken auf  
das wofür wir dankbar sind.  
Wir freuen uns auf euch.

ahoi Coworkingspace | Obervellach | Hauptplatz 62



### 1 ARBEITSPLATZ VERFÜGBAR

Du bist auf der Suche nach einem  
Arbeitsplatz in netter Atmosphäre?  
Sichere dir den letzten freien Platz in  
unserer netten Bürogemeinschaft am  
Hauptplatz in Obervellach!  
Infos: [hallo@kollektivzukunft.at](mailto:hallo@kollektivzukunft.at)

### WAKE UP: INNOVATION TALK!

Open Space | Obervellach | Hauptplatz 62

16. Oktober 2024 | 18:00–20:00 Uhr

### ZURÜCK IN DIE ZUKUNFT

Marcel Aberle | Autor, preisgekrönter  
Innovator, Trendspotter

20. November 2024 | 18:00–20:00 Uhr

### ENERGIEMARKT, INNOVATION UND ENERGIEGEMEINSCHAFTEN

Matthias Nadrag | Gründer Enixi GmbH

Anmeldung beim Kollektiv Zukunft  
[hallo@kollektivzukunft.at](mailto:hallo@kollektivzukunft.at)

KOLLEKTIV ZUKUNFT – REGIONALE ENTWICKLUNG MÖLLTAL | GEMEINNÜTZIGER VEREIN  
LUKAS PATSCHG 06604008568 / SUSANNE KEUSCHNIG 06503318918 / [HALLO@KOLLEKTIVZUKUNFT.AT](mailto:HALLO@KOLLEKTIVZUKUNFT.AT) [WWW.KOLLEKTIVZUKUNFT.AT](http://WWW.KOLLEKTIVZUKUNFT.AT)

Zum Start des neuen Schuljahres an der  
Volksschule Obervellach überbrachte unser  
Bürgermeister allen Kindern kleine Geschenke  
und wünschte ihnen ein Jahr voller spannender  
Lernmomente und neuer Freundschaften.



**Volksschule  
Obervellach**

Die 28 Kinder der beiden ersten Klassen hieß er besonders willkommen und dankte  
auch den Pädagoginnen, die täglich ihr Bestes geben, um unsere Kinder auf ihrem  
Bildungsweg zu begleiten und zu unterstützen.  
Die Volksschule Obervellach besuchen derzeit 83 Kinder, von denen viele auch am  
Nachmittag das Angebot der Schulischen Tagesbetreuung nutzen. Im kommenden  
Schuljahr sind wieder tolle Aktivitäten geplant. Auf der Homepage der Volksschule  
Obervellach kann man dazu laufend aktuelle Berichte finden.



Arbeitsvereinigung der Sozialhilfe Kärntens

# Arbeitsvereinigung der Sozialhilfe Kärntens

Kindertagesstätte  
Kindergarten  
Oberzellach

9821 Oberzellach, Oberzellach-West 27  
Leitung: Mag. (FH) Andrea Schauperl  
E-Mail: [kg.oberzellach@avs-sozial.at](mailto:kg.oberzellach@avs-sozial.at)

## Kita- und Kindergarten-Bildungsjahr 2024/25

Am 2. September sind die Kindertagesstätte und der Kindergarten Oberzellach ins neue Bildungsjahr gestartet.

Alle Plätze im **Kindergarten** sind vergeben und somit können in zwei Gruppen 47 Kinder betreut werden, darunter auch ein Integrationskind. Dem Großteil der Kinder sind die Räume und Pädagoginnen schon vertraut, da sie schon in der Kindertagesstätte betreut wurden und bereits im Frühjahr erste Kontakte zu ihren „neuen“ Gruppen im Kindergarten knüpfen konnten.



In der **Kindertagesstätte** erleben die Kinder eine möglichst sanfte Eingewöhnung, um mit den unzähligen neuen Eindrücken vertraut zu werden. Dort wird ebenfalls in zwei Gruppen gearbeitet und es können 30 Plätze angeboten werden.

Die Kindergartenkinder genießen schon den Herbst und begeistern sich unter anderem für das gemeinsame Singen, das Miteinanderspielen und Erleben von Naturmaterialien.

Wir freuen uns besonders im heurigen Bildungsjahr noch intensiver mit unserem Kooperationspartner - dem **Nationalpark Hohe Tauern** - auf Entdeckungsreise vor der Haustür gehen zu können. Dabei wird uns heuer erstmal auch eine Nationalpark-Rangerin begleiten und ein Besuch im Nationalparkzentrum BIOS wird wieder ein besonderer Höhepunkt des Kindergartenjahres sein.



*Wir freuen uns auf ein erlebnisreiches Bildungsjahr  
Das Team der Kindertagesstätte und des Kindergartens Oberzellach*



9024 Klagenfurt • Fischlstraße 40 • Postfach 62 • Telefon: +43(0)463 512035-2000 • Fax: +43(0)463 512035-2292

unterstützt durch:



LICHT INS DUNKEL



Vorstandsvorsitzende: Vzbgm. Mag. Gerda Sandriesser  
Geschäftsführung: Dir. Klaus Harter  
UID-Nr.: ATU 45575300 • ZVR 310450148  
[www.avsozial.at](http://www.avsozial.at)

subventioniert von:



OBERST BERGMESTERAMT  
*Perfumery & Café*  
M M M S T . I N G .

# Afrika Amini Alama

## Verkauf- und Infoschau

im Innenhof des Oberstbergmeisteramtes\*\*\*\*

Sozialprojekt und Mädchenschneiderschule

2 Kulturen in einer Schule

Arbeiten aus der Schneiderei

Wann:

**Freitag, 8. November 2024 ab 12.00 Uhr  
bis Samstag, 9. November 2024 12.00 Uhr**

Verantwortlich für diese Aktivitäten ist Frau Reinhild Wendl  
– sie wird an diesen Tagen persönlich anwesend sein

Kontakt: Reinhild Wendl 0664 450 2552



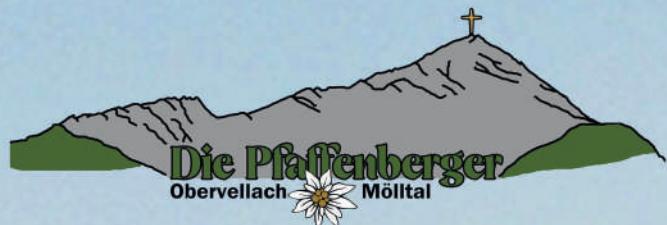
HEIZUNG | KLIMA | LÜFTUNG | SANITÄR  
... VOM MEISTER PERSÖNLICH!  
KÄLTETECHNIK

TEL. + 43 699 13 22 75 61  
OFFICE@SILVESTRI-HKLS.AT  
WWW.SILVESTRI-HKLS.AT

OBERVELLACH 131 | 9821 OBERVELLACH

OBMA Betriebs GmbH, Oberstbergmeisteramt, Hauptplatz 58, A-9821 Obervellach  
Telefon: +43(0)664 2413 128 - [www.oberstbergmeisteramt.com](http://www.oberstbergmeisteramt.com) - Email: [office@obma.at](mailto:office@obma.at) -  
UST-Id: ATU69194445

MANUEL SILVESTRİ



präsentieren

# Die Edlseer

beim

## Pfaffenberger Kirchtag

am Sonntag, 13. Oktober '24

am Hauspfeiferplatz'l unter der Burgruine Oberfalkenstein

Beginn der hl. Messe um 10:30



für  
Speis & Trank  
ist wie immer  
bestens gesorgt.

Nützt unseren Shuttlebus!  
von Obervellach (Sparparkplatz)  
direkt zum Kirchtag  
Erste Auffahrt 9:30



DIE PFAFFENBERGER  
Obervellach



#DIE\_PFAFFENBERGER

# ALLERLEI

## RECHNUNGEN DER GEMEINDE – ZUSTELLUNG, ABBUCHUNG

In Kürze erfolgt die 3. Quartalsabrechnung der Müll- und Kanalgebühren. Gleichzeitig wird auch die Rechnung für den Solidarbeitrag zur Straßenerhaltung in Höhe von € 27,- ausgesendet.

Wenn Sie anstelle der postalischen Zusendung die elektronische Zusendung wünschen, so geben Sie bitte Ihre Mailadresse unter [obervellach@ktn.gde.at](mailto:obervellach@ktn.gde.at) bekannt.

Wer bei der ID Austria registriert ist, bekommt die Rechnung automatisch in den dortigen Posteingang zugestellt.

Nie mehr Zahlungstermine übersehen? Es besteht die Möglichkeit, Rechnungsbeträge mittels Lastschrift automatisch einzahlen zu lassen!

Wenden Sie sich dazu bitte an die Finanzverwaltung im Gemeindeamt. Sie bekommen die Rechnungen wie gewohnt zugestellt, die Abbuchung erfolgt 4 Wochen später.

Sollte es Unklarheiten geben, bleibt also genügend Zeit für Rückfragen.

## HUNDESACKERL VERWENDEN

Das Einsammeln von Hundekot ist nicht nur eine Frage der Höflichkeit gegenüber anderen Menschen, sondern auch wichtig für die Umwelt und die Gesundheit von Mensch und Tier. Indem Sie Ihren Teil dazu beitragen, halten Sie die Umgebung sauber und verhindern so auch die Ausbreitung von Krankheiten. Die Hundebesitzer werden dringend ersucht, den Hundekot ihrer Vierbeiner richtig zu entsorgen.

## HUNDELEINEPFlicht

Es wird dringend ersucht, Hunde an der Leine zu führen. Bitte um Kenntnisnahme!

## WINTERDIENST

Für den reibungslosen Ablauf des Winterdienstes wird ersucht, folgende Vorbereitungen zu treffen: an/neben Wegen gelagertes Holz entfernen, entlang der Güterwege u. Hofzufahrten Schneestangen setzen und bei Güterwegen u. Zubringern Stauden schneiden.

## THEATERGRUPPE LENDORF...

... lädt ein zur Aufführung „FUNNY MONEY“ am 25. & 26. Oktober / 31. Oktober & 2. November jeweils um 20.00 Uhr im Kultursaal Lendorf. Die Theatergruppe freut sich auf euren Besuch!

## EVANGELISCHE KIRCHE OBERVELLACH

Herzliche Einladung zum Erntedankgottesdienst am Sonntag, den 13. Oktober um 14.30 Uhr!

Die musikalische Gestaltung haben die „Turmstimmen“ übernommen. Vielen Dank dafür!

Im Anschluss an den Gottesdienst laden wir zum Kirchenkaffee ein. Wir freuen uns auf Ihr/euer Kommen!  
Waltraut Kleinwächter

## LUFTRAUMÜBERWACHUNG - ÜBUNG

Der Übungszeitraum durch das Kommando Luftraumüberwachung des Österr. Bundesheeres wurde für 7. bis 10. Oktober 2024 im Raum Kärnten und Osttirol festgelegt.

## WOHNUNG ZU VERMIETEN...

... ca. 58 m<sup>2</sup>, teilmöbliert (Küche und Bad vorhanden), im Erdgeschoss liegend, neu renoviert. Monatliche Miete inkl. Betriebskosten und Heizung (ohne Müll und Strom) € 650,00. Interessenten wenden sich bitte an Frau Grechenig unter Tel.Nr.: 0664/2323325.

## VERMIETE...

... Wohnung in Semslach. Sonnige Lage, 81 m<sup>2</sup> Wohnfläche, Gartenbenützung. Tel.Nr.: 0664/8102943. Ab 1. November 2024

## SUCHE FÜRS BAD-STÜBERL IN OBERVELLACH...

Koch u. Mitarbeiter für Service. Geregelte Arbeitszeiten. Arbeitsstunden nach Absprache.  
Tel.Nr.: 0676/6685904.

## ZAHNARZT-ORDINATION IN OBERVELLACH...

... bietet eine Lehrstelle als Zahnarztassistent/in an.  
Tel.Nr.: 0676/5707303

## SUCHE...

... ehrliche Haushaltshilfe, 2mal im Monat, 2 Std., Bezahlung über KV für Reinigungskräfte, freie Einteilung des Wochentages und Uhrzeit.  
Anfr. 0650/9825954

## OBERSTBERGMEISTERAMT

Betriebsurlaub:

17. November bis 08. Dezember 2024,  
ab Montag, 9. Dezember 2024 ist wieder geöffnet



### Liebe Mitglieder des PVÖ - Obervellach!

„In jedem Menschen ist Sonne, man muss sie nur zum Leuchten bringen“.

Auch im Oktober dürfen wir zu einem runden Geburtstag gratulieren. Herr Herbert Knöting, wir wünschen dir zum 80er Gesundheit und noch viele schöne Jahre mit uns und deinen Liebsten.

Veranstaltungen im Oktober:

06.10.2024: Erntedankfest mit Beginn der Messe um 10.00 Uhr und anschließendem Umzug bis auf den Marktplatz, wo dann das Fest stattfindet. Ich wünsche mir, dass sehr viele Mitglieder beim Umzug und dem Fest teilnehmen.

12.10.2024: Sommer - Abschlusswanderung mit unseren Freunden der Senioren Obervellach und hoffentlich mit vielen Mitgliedern der Pensionisten Flattach, Stall, Rangersdorf und Winklern.

Beginn: 10.00 Uhr, Treffpunkt: FF-Haus in Obervellach  
Tour: Den Waldweg der Möll entlang nach Söbriach bis zum Glen Bothy, wo wir anschließend mit Hausschmankerln und Getränken verwöhnt werden. Musikalische Unterhaltung bietet uns Herr Aichholzer Hans. Für unsere Nichtwanderer besteht die Möglichkeit, ab 12 Uhr beim Glen Bothy dabei zu sein. Nach Hause geht es mit dem Taxi Angermann.

Sonstige Veranstaltungen:

Am 5. Oktober findet das Herbstfest in Malta statt. Beginn ist um 14 Uhr. (Fahrgemeinschaft)

Am 18. Oktober findet im Gemeindesaal von Lendorf das "Oldie Tanzevent" mit Beginn um 16 Uhr statt. Es besteht die Möglichkeit, mit dem Bus nach Lendorf und wieder retour zu fahren. Dies hat die Obfrau Maria aus Rangersdorf organisiert. Winklern-Lendorf-Winklern.

Anmeldungen bitte bei Isabella Kantschieder. Tel. 0676 6017145

Somit hätten wir das Programm für Oktober. Ich wünsche euch viel Spaß und Freude dabei.

Ps.: Über das Turnen ab 2.10.2024 kann ich noch nichts Genaues sagen. Sobald wir mehr wissen, verständigen wir euch sofort telefonisch.

Bis bald, Euer Obmann Reinhard

### SENIORENCLUB OBERVELLACH



Obmann: Peter Binz

Tel: 0676 / 84 78 11 100



### Liebe Seniorinnen und Senioren!

„Die Welt ist golden, wenn der Herbst kommt“... ein Spruch von William Shakespeare. Aber auch wir sehen in der herbstlichen Zeit viel Goldenes. Die Einfuhr der Ernte, die Reife der Weintrauben, des Obstes, die bunten Laubblätter und färbigen Wälder. So wollen auch wir diese Herbstzeit genießen mit wandern, Ausflügen, einfach gemeinsam Zeit zu verbringen und vielem mehr.

Mit dem Stichwort „gemeinsame Zeit zu verbringen“ will ich auf den 6. Oktober „Erntedankfest“ hinweisen. Es wäre schön, wenn viele von uns bei diesem Fest dabei wären.

Am 7. Oktober mit Abfahrt um 7.00 Uhr bei der FF-Obervellach besuchen wir das Kraftwerk Rottau und anschließend die Kölnbreinsperre, verbunden mit einem Besuch in Gmünd. Am Samstag, 12. Oktober wandern wir gemeinsam mit den Pensis von Obervellach nach Söbriach zum „Glen Bothy“. Treffpunkt ist um 10.00 Uhr bei der FF-Obervellach. Hoffen wir auf gutes Wetter und auf einen schönen gemeinsamen Ausflug der Möll entlang.

Des Weiteren will ich auch unseren gemeinsamen Filme-Nachmittag mit Gerhart Heidler ankündigen. Nicht wie im Jahresprogramm am 11. November, sondern am 4. November um 14.00 Uhr im Hotel Pacher findet die Veranstaltung statt. Wir Obleute, Reinhard und Peter, freuen uns auf euren zahlreichen Besuch. Und nun wünsche ich euch allen nochmals einen schönen Start in den Herbst!

Alles Liebe euer Peter Binz

Euer Peter Binz

### DANKSAGUNG

Anlässlich des Todes von unserem Simon, ein aufrichtiges "Vergelts Gott" für die würdevolle Gestaltung des Trauergottesdienstes, die vielen Kerzen und Geldspenden.

Es tröstet zu sehen, dass sowohl zu Lebzeit als auch beim letzten Geleit unserem Simon so viel Wertschätzung entgegengebracht wurde.

Anni Granig mit Familie



# ALLES AUF EINEN BLICK

## SVS SPRECHTAG

(SVA d. gewerbl. Wirtschaft & d. Bauern): **Anmeldung erforderlich!**  
Online: <http://bitly.ws/PYmb>

Tel.: 050 808 808

**Mittwoch, 30. Oktober 2024**

**13.30–15.30 Uhr - im Gemeindeamt**

## NOTAR SPRECHTAG

**Mittwoch, 30. Oktober 2024**

**13.30–15.00 Uhr - im Gemeindeamt**

## JUGENDAMT-SPRECHTAG

**jeden 2. & 4. Dienstag im Monat**

**09.00–12.00 Uhr**

**FamiliJa (Oberzellach 32)**

## BÜRGERMEISTER-SPRECHTAG

**Nach Vereinbarung unter:**

Tel.: 0676/7400095 oder  
arnold.klammer@ktn.gde.at

**bzw. nächster Termin: 30. Okt. 2024,**  
15.30 bis 17.00 Uhr, im Gemeindeamt

## SPRECHTAGE DER PFLEGEKOORDINATORIN

Jeden 2. Mittwoch im Monat

9. Oktober, 13. November und

18. Dezember im Gde.amt Oberv.

jeweils von 9.00 - 11.00 Uhr

Tel.Nr.: 0676/9196033

## ABFALLENTSORGUNG

Auf der Gemeindehomepage oder  
bequem über die APP.

**Holen Sie sich die Müll-App kosten-  
frei über den jeweiligen App Store  
auf Ihr Smartphone:**



iphone



android

## MÜLLABFUHRTERMINE

### Restmüll:

Mittwoch, 09. Okt. 2024

Donnerstag, 10. Okt. 2024

Mittwoch, 23. Okt. 2024

Donnerstag, 24. Okt. 2024

### Altpapier:

Tour 1: Freitag, 4. Okt. 2024

Tour 2: Freitag, 18. Okt. 2024

### Gelber Sack:

Montag, 28. Okt. 2024

## ALTSTOFFSAMMELZENTRUM

Freitags von 13.00 bis 16.00 Uhr,

jeden 1. Samstag im Monat:

von 09.00 bis 12.00 Uhr (dafür ent-  
fällt der Freitag davor).

## LEERE BATTERIEN UND ALTE AKKUS...

... dürfen niemals in den Restmüll! Wer-  
fen Sie diese einfach in eine der vielen  
Sammelboxen im Handel. Das ist immer  
ein Treffer für die Umwelt und die Sicher-  
heit in deinem Zuhause. Batterien und  
alte Akkus können auch zu den gewohn-  
ten Öffnungszeiten im Altstoffsammel-  
zentrum abgegeben werden.

## KOMPOSTLAGERPLATZ

Der Kompostlagerplatz in Gratschach ist  
für Anlieferungen von Baum- u. Strauch-  
schnitt sowie Gartenabfällen **noch bis 16.**

**November 2024** geöffnet. Öffnungszei-  
ten: Jeden Dienstag von 13.00 bis 16.00  
Uhr sowie jeden Samstag von 9.00 bis  
13.00 Uhr. **Kompost für den Privatbedarf**  
**kann zu den Öffnungszeiten OHNE  
ANMELDUNG abgeholt werden.**

## KÄRNTNERLAND-WOHNUNGEN IN OBERVELLACH ZU MIETEN

Die Auflistung finden Sie auf der Home-  
page [www.oberzellach.gv.at](http://www.oberzellach.gv.at).

Bei Interesse wenden Sie sich an das  
Gemeindeamt Oberzellach:

Tel.: 04782/2211-11.

## PARTEIENVERKEHR

**Montag, Dienstag u. Donnerstag:**

**8.00–12.00 Uhr,**

**Mittwoch: 8.00–12.00 Uhr**  
**und 14.00–17.00 Uhr,**

**Freitag: 8.00–14.00 Uhr**

Tel.: 04782/2211-0

E-Mail: [oberzellach@ktn.gde.at](mailto:oberzellach@ktn.gde.at)

## RUNDschreiben Redaktion

Carolin Franyi,

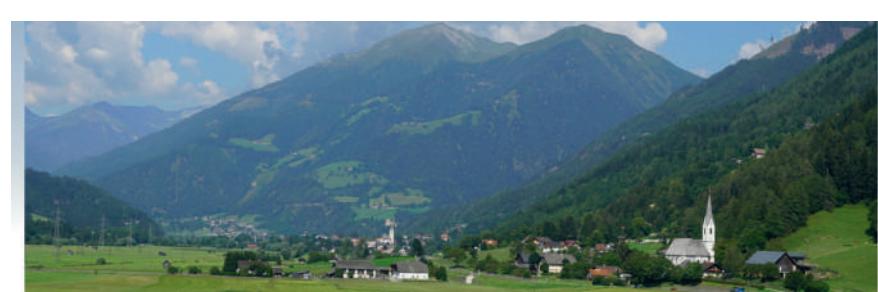
Tel.: +43 4782/2211-16

E-Mail: [carolin.franyi@ktn.gde.at](mailto:carolin.franyi@ktn.gde.at)

**Es wird um Einhaltung des Redak-  
tions-  
schlusses ersucht. Bitte die Daten so früh  
wie möglich schicken. Danke!**



**BLEIBEN SIE „UP TO DATE“  
AUF DER FACEBOOK-SEITE DER  
MARKTGEMEINDE OBERVELLACH**  
[FB/mktgemeindeoberzellach](https://www.facebook.com/mktgemeindeoberzellach)



**Marktgemeinde Oberzellach**  
@marktgemeindeoberzellach - Gemeindezentrum

[Nachricht](#)



**Nationalpark  
Hohe Tauern**



**gesunde  
gemeinde**

**Slow Food  
Village**

OBERVELLACH  
KÄRNTEN